ISSN: 1817-6798 (Print)
Journal of Tikrit University for Humanities
available online at: www.jtuh.org/

Mai Abdel Khaleq Awad

Ministry of Education / Salah al-Din Education / Department of Supervision

Asmaa Saber Jassim

Tikrit University / College of Education for Human Sciences

* *Corresponding author: E-mail* : mai.abdul.iq@gmail.com
07811408785

Keywords:
Wine
Pour
Nectar
Danan
A drink

A R T I C L E I N F O

Article history:

Received	1 Sept 2024
Received in revised form	25 Nov 2024
Accepted	2 Dec 2024
Final Proofreading	2 Mar 2025
Available online	3 Mar 2025

E-mail t-jtuh@tu.edu.iq

©THIS IS AN OPEN ACCESS ARTICLE UNDER THE CC BY LICENSE
http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/

Wine according to Ibn Link Al-Basri

A B S T R A C T

The poetry of wine represents one of the oldest themes in Arabic literature, spanning from pre-Islamic poets to contemporary works. The Arab poet eloquently expressed themes of wine in his verses, detailing its hues, origins, and the associated regrets. Since the pre-Islamic era, poets have incorporated references to the various types and aspects of wine, often accompanied by the mood of night and the celebration of intoxication. However, with the advent of the Islamic era, such expressions faced prohibition under the caliphs. However, certain poets composed verses celebrating its consumption, and from that point In the Umayyad and Abbasid eras, the Abbasid poet drew inspiration from wine, with his portrayal of it in many of his poems reflecting a blend of originality and influence. The expressions varied as well as the names for it, and some poets described its smell as well, and some of them were so fond of it that they waited for the end of the month of Ramadan to return to it, because of its strong influence on them and taking over their minds. Among these poets is Ibn Linkak al-Basri (d. 360 AH), who wrote most of his poetry about wine, described it accurately, and whose passion for it reached the point of longing for it .

DOI: http://doi.org/10.25130/jtuh.32.3.1.2025.02

Journal of Tikrit University for Humanities Journal of Tikrit University for Humanities Journal of Tikrit University for Humanities Journal of Tikrit University for Humanities Journal of Tikrit University for Humanities

الخمر عند ابن لنكك البصري

مي عبد الخالق عوض/ وزارة التربية / تربية صلاح الدين / قسم الاشراف
أسماء صابر جاسم/ جامعة تكريت /كلية التربية للعلوم الانسانية

الخلاصة:

شعر الخمر من اقدم الاشعار في الادب العربي منذ شعراء ماقبل الاسلام وحتى يومنا هذا ، فالشاعر العربي تغنى بالخمر في شعره معددا لونها وسقاتها وندمائها اذ ان الشاعر العربي منذ العصر الجاهلي كان شعره يحوي على مفردات الخمر بانواعه وتنوعه وكان الليل مرافقا لشرب الخمر مع الندامى ، ثم العصر الاسلامي ومنعه من قبل الخلفاء ومع ذلك كان بعض الشعراء يتغنون بشربه ، ومن ثم العصرين

الاموي والعباسي وتأثر الشاعر العباسي بالخمر فوصفه له كان في اغلب القصائد مابين التجديد والتأثير وقد تنوعت الالفاظ بتنوع الاسماء لها ، وكان من الشعراء من وصف رائحتها كذلك، وقد بلغ منهم الولع بها انتظار انتهاء شهر رمضان للعودة لها ، لما لها من تأثير قوي عليهم فتأخذ عقولهم .

ومن هؤلاء الشعراء ابن لنكك البصري (ت 360 هـ) الذي كان اغلب شعره في الخمر ووصفها وصفا دقيقا وبلغ ولعه بها حد الشوق لها .

الكلمات الافتتاحية: الخمر ، تصب ، رحيق ، الدنان، شربة

حياته :

محمد بن محمد بن جعفر البصري، أبو الحسن، الصاحب ابن لنكك ((لنكك بفتح اللام وسكون النون وكافين متوالين)) (الثعالبي ،1983: 407/2)، واما لقبه لنكك فيقال : ((هو لفظ اعجمي معناه بالعربي أعيرج ، تصغير أعرج ، والعجم اذا صغروا اسما الحقوا في آخره الكاف)). (ابن خلكان،1994 :191/7 ،وصلاح الدين الصفدي،1991: 15/1)

عاش في البصرة وكان ذا قسط وافر من المعرفة والعلم ، وكان يتصدر في جامع البصرة فتكون بينه وبين قوم ممن كانوا يحضرون مجلسه محاورات وجدل .(محمد بن شاكر الملقب بصلاح الدين :54)

كانت له محاورات ومناقشات يعقدها في المساجد مع الاخرين وقد وضحت طبيعة ثقافته وشخصيته وكانت تدور في مجالي اللغة والادب .(حيدر صاحب شاكر وآخرون،2017:)، وتصدر مجالس العلم لمدة غير قصيرة ، وكان يحاور اقرانه فيها ويجادلهم ويناقشهم مما كشف عن ثقافته الواسعة وجعل ذلك أقرانه يترددون على مجلسه . (ياقوت الحموي ، 1993: 246/1 و554/2)

واختلفت تحديد وفاته فالاعلام للزركلي ذكر انه توفي نحو 36هـ(الزركلي،2002: 243/7)ولم يذكر المصدر الذي اعتمد عليه .

وصفه الثعالبي بفرد البصرة وصدر أدبائها (الثعالبي،1983: 407/2)، وقيل عنه أنه كان ((عالما ، فاضلا ،نحويا، لغويا وايضا كان شاعرا حسن الشعر)) . (عمر فروخ ،1981: 504)

وقيل عنه: أكثر شعره ملح وظرف خفيفة الارواح تأخذ من القلوب بمجامعها، ووصف اشعاره بأنها في شكوى الزمان وأهله ، وهو شاعر مرهف الحس حاد المزاج سريع الغضب وهذا مما يبدو في شعره غير صبور فاغلب شعره عبارة ابيات وليست قصائد طويلة (الثعالبي ،1983:2/ 407-408) وذكر السيوطي أن أبيات شعر ابن لنكك اتسمت بالقصر ولم تكن طويلة على الأغلب وكانت مؤلفة من

شطرين أو ثلاثة أشطر).(السيوطي : 396)، ووصف شعره بأنه متن التركيب ، واضح المعاني .(شمس الدين الذهبي : 20/7)

قدم الى بغداد فطموحه لم يكن له حدود ، ويذهب ظن البعض أنه حل فيها أيام أبي محمد الحسن بن محمد المهلبي (عرفة مصطفى، 1991: 6)وزير مُعِزِّ الدولة البويهي، وكان له مجلس مشهور يقصده الأدباء والشعراء، وذكرت الأخبار أنه لم ينتظم في ذلك المجلس .

عرف بالهجاء لشعراء أهل عصره وللسخرية لعدد منهم(الثعالبي ،1983 407/2)،وَمَا أشبه شعره فِي الملاحة وَقلة مجاوزة البيتين والثلاثة الا بشعر وابن لنكك إِذا قال البيت والبيتين والثلاثة اغرب بما جلب وابدع فِيمَا صنع فَأَما إِذا قصد القصيد فقلما يفلح وينجح وَيقال ان الصاحب كتب على ظهر جُزْء من شعر ابْن لنكك من المجتث :

(شعر الظريف ابْن لنكك ... مهذب ومحكك) .(الثعالبي، 1983: 407/2)

له (ديوان شعر) اطلع عليه الثعالبي وأورد منه مختارات، ورآه الصاحب بن عباد وقرظه بيتين كتبهما على جزء منه، واشتهر بالتمرد فكان رافضا لأوضاع عصره وتقاليده وعاداته فانعكس ذلك في شعره في قوله:(د.زهيرغازي زاهد،2005،68)

يا زمانا البس الاحرار ذلا ومهانه

لست عندي بزمان انما انت زمانه

كيف نرجو منك خيرا والعلى فيك مهانه

واشتهر بالهجاء في شعره فهجاءه كان للحياة وللاحياء من شعراء وادباء وقضاة

ومن هؤلاء ابا رياش (و الحموي) والمتنبي ، ومن قوله في ابي رياش : (زهير غازي زاهد،2005،54)

يقول ابن هاني أفسد الشعر ضلة وشعر أبي تمامكم هو أضيع

أبا الريش ياصفعان صفعك واجب ولكن مضى من كان في الله يصفع

ويؤكد صفعه لابي رياش في قوله : (زهير غازي زاهد ،2005، 41)

يبيح اكفنا ابدا قفاه فنصفعه على جهة المزاح

وكان معاصراً للمتنبي وهجاه في قوله : (زهير غازي زاهد،71،2005)

ما اوقح المتنبي فيما حكى وادعاه

أبيح مالا عظيما حتى اباح قفاه

يا سائلي عن غناه من ذاك كان غناه

ان كان ذاك نبيا فالجاثليق الاه

وفسر البعض هجاؤه لابن رياش والمتنبي أنه كان يظن ((أن هؤلاء قد انتزعوا منه بساط الحظوة لدى الأمراء والوزراء واعتقاده أن من أدنى منه قد وصل الى مراكز مرموقة)).(أنوار جاسب غالي ،2022 ، 18- 19)

وجاء تفسير البعض لهجاء ابن لنكك لابي رياش بسبب الخلاف الذي حدث بينهما في قضايا أدبية وخاصة شعره في ابي نؤاس وابي تمام والطعن في شعره بهما .

وعد البعض هجاؤه لمن عاصره هجاءا قاذعا يحتوي على الكثير من الالفاظ الجارحة والصفات القبيحة حد المبالغة . (بيان عبد الرحيم ، 2011، 164)

وصف الخمرة :

اذا حاولنا عرض وصف الخمر لدى الشعراء منذ العصر الجاهلي الى العصور التي بعده فاننا نجد ان اغلب النقاد والدارسين قد اتفقوا على ان الخمر لم يتبلور الا عندما وصل الى العصر العباسي فكان الشعر غنيا بالفاظ الخمر ومتنوعا بتسمياته، ونجد وصف الشاعر للخمر ممزوجا بالروض الممتد عبر السحاب مع التتابع مصحوبا بالنشوة والنشاط والاريحية في قوله :(زهير غازي زاهد ،2005، 34)

قد شربنا على شقائق روض شربت عبر السحاب السكوب

صبغت من دم القلوب فما تبصر الا تعلقت بالقلوب

في البيت الاول يشير الى بداية شرب الخمر في مكان روضة ثم يصف تلك الروضة بالنضارة والبهاء فهي شربة اصفى ماء للمزن وهو دمعها،او يصف الخمرة بشرب دمع السحاب ، وتجسدت الكناية باروع تصوير وذلك في قوله : (السحاب السكوب) حين يصور الشاعر تتابع هطول الأمطار وكثُرته بتتابع شرب الخمر وباستمراريته فهو لايتوقف، وجاء نسب السكوب إلى السحاب وتعتبر لازمة من لوازم الموصوف، فكانت كناية عن موصوف .(الحنفي ،)

وفي البيت الثاني يصف لون الخمرة بالحمرة ، فهي من دم القلوب فجاء اللون الاحمر لشدة تأثير الخمرة على الشارب ، ووظف الشاعر توظيفا جماليا وذلك في قوله : (صبغت من دم القلوب) فالخمرة شغله الشاغل، وهي ملتصقة بقلبه وممزوجة بدمائه فالشاعر وظف الكناية عن الموصوف وذلك عندما كنى لون الخمرة في التشبيه لدم القلوب .

ويطلب الشاعر من خليليه ان يسقياه الخمر بدون اي اضافات لتطفيء حريق قلبه في قوله :(د.زهير غازي زاهد ،2005، 59)

خليلي اسقياني الراح صرفا اداو حريق قلبي بالرحيق

ذراني قبل أن القى حمامي اشوب بريق من أهواه ريقي

يخاطب خليليه ان يسقياه الخمر قبل ان يموت فالخمر هي داؤه وداؤه حياته وموته.

ونجد أن الشاعر شكل الشاعر بنية ضدية من خلال صورة الخمر التي تخللتها مفارقة تصويرية ففي الشطر الاول رسم الشاعر صورة للخمرة القوية المركزة التي تسبب صداعا وأذى، لكن في ذات الوقت تداوي قلبه بعد ان شبهها بالرحيق ،ووجه الشبه الحلاوة واللذة فهنا الشاعر يحاول ان يوهم نفسه بتأثير الخمر الايجابي حيث ينتقل الى عالم آخر .

يعتزل الشاعر وحدته مع الخمرة واصفا الدنان ولونها بتمعن وذلك في قوله : (د.زهير غازي زاهد،35،2005)

صفيت في الدنان او الخوابي فهي مصفوفة كسطر الكتاب

في ضحى الطين او في دجى القار تنمي ذ ات لون مثل العقيق المذاب

نصب عين الهجير تغلي عليه غليانا بشدة والتهاب

وصف الشاعر الخمرة بأنها مصفوفة في اوعيتها وفق نظام دقيق ومرتب ففي

البيت الاول يصف صفاء الخمر بالنظام فيشبهها بنظام سطور الكتاب اذ هي مصفوفة بشكل عمودي .

وفي السطر الثاني يصف كيفية خزنها وتعتيقها فهي مغلفة بالطين الخالص أو القار ،ولونها مثل لون الذهب وفي هذا اثارة الى قيمتها المادية والمعنوية .

ويصف مزاجها بان لها حرارة والتهاب كحرارة الظهيرة .

وجاء تشبيه الكأس محمولا بالانمل الخمس في قوله : (د. زهير غازي زاهد، 2005، 50)

كأنما الكأس على كف موصولة بالأنمل الخمس

ياقوتة حمراء قد صيرت واسطة للبدر والشمس

قد زهقت نفسي من حبه وآفة النفس من النفس

يشبه كأس الخمر بالياقوتة الحمراء المحمولة باليد حتى انها تضاهي البدر

والشمس في تألقها وزهوها ، وانها محمولة بـ(الانمل الخمس) وهي اطراف الاصابع ، اذ جاء وصف حمل الكأس في الكف بالدقة وسرعة الحركة والخفة والتحكم في امساك الكأس راسما لوحة شعرية جمالية في صورة فنية اسست قيمة جمالية لما تفعله الخمر في نفس الشاعر .

وفي البيت الاخير يتكلم عن محبوبه الذي زهقت نفسه من حبه ويبين ان ضجره من محبوبه هو مثل ضجر الانسان من نفسه فيصف المحبوب بانه نفسه .

ويؤكد الشاعر ان الانسان لايعرف مايحدث غد فيطلب ممن جالسهم بشرب الخمر وذلك في قوله : (د.زهير غازي زاهد ،2005،50)

أمر غد أنت منه في لبس وأمس قد فات فاله عن أمس

وإنما العيش عيش وقتك ذا فبادر الشمس بابنة الشمس

يقول الشاعر انت لا تعرف مايوجد في غد ، وامس قد ذهب ولا يعود فعليك بشرب الخمر التي سماها ابنة الشمس وذلك لان لها لمعة مثل الشمس، وجاء التكرار في : أمس وأمس ليعطي المعنى قوة وتأكيدا بعدم العودة لما مضى ، كذلك تكرار حرف السين احدث صوتا موسيقيا اذ ان حرف السين من حروف الصفير وصوته يشبه صوت الطائر (د. فريال زكريا العبد) مما يبعث على الفرح والبهجة .

و يدعو الشاعر اصحابه للشراب ويبين لهم ان الوقت والمكان مكان شرب

فالزهور كالشموس طالعة ،والارض تربتها كالمسك، وذلك في قوله : (د.زهير غازي زاهد،2005،61)

هلم للشرب قد طاب الزمان به وقد تبدت شموس الزهر في الكلل

فان بطحاءها ماء وتربتها مسك واوراقها ينتجن من حلل

تضمن النص الشعري صورة فنية رسمها التشبيه في لوحة فنية اعتمدتها الصور بكل أنواعها من بصرية وشمية ، حيث تغلغلت الحواس في تشكيل الصورة الفنية مما ادى الى تشكيل هالة جمالية للخمرة .

ويصف الشاعر الخمر برقتها التي تشابه الروح ثم ينتقل الى وصف زمان الشرب وهو الليل الذي شربوا فيه الخمر ، ويشبه حركتهم وهم يتناولون الكؤوس ولمعان تلك الكؤوس بالنجوم وذلك في قوله : (د. زهير غازي زاهد،64،2005)

اقول لصاحبي والراح روح لجسم الكأس في كف النديم

وقد حبس الدجى عنا بواك تسيل نفوسها فوق الجسوم

ونحن من المسرة في سماء فمن ساري الضياء ومن مقيم

شموعك والكؤوس مع الندامى نجوم في نجوم في نجوم

في البيت الاول يشبه الشاعر الراح او الخمرة كالروح لجسم الكأس في صورة تشخيصية رائعة ، وجاء البيت الثالث ليوضح المسرة فهم في فرح وسرور ومنهم ضياؤه يسري ومنهم ثابت بمكانه ومن ثم جاء البيت الرابع ليشبه الشموع مثل النجوم الثابتة ، والكؤوس بيد الندامى مثل النجوم المتحركة في تشبيه ملفوف (التشبيه الملفوف، وهو ما يتعدد طرفاه، ويجمع كل طرف مع مثله وذلك بان يؤتى بالمشبهات ثم بالمشبهات بها، أو أن يؤتى بالمشبهات بها، ثم بالمشبهات).(الحنفي ،51/3)

ويدعو الشاعر الغلام الى اعطاء الخمر وشربه من الاواني المخصصة له وذلك في قوله : (د. زهير غازي زاهد،64،2005)

قم ياغلام ادر مدامك واحثث على الندمان جامك

يستعمل الشاعر فعل الامر في خطابه للغلام في (قم) و (احثث) و (ادر)وذلك ترغيبا منه في شرب الخمر والدعوة الى شربها بدلالة قوله : ادر مدامك وهي اسم من اسماء الخمر ، وكذلك في قوله : احثث على الندمان وهي تعني الشخص الذي يشاركك الشراب او رفيق الشرب وان يشجعهم على شرب الخمر من اوانيه .

وجاء الوصف للفتية الذين نهضوا لشرب بالشياطين في قوله : (د. زهير غازي زاهد ،70،2005)

وفتية لاصطباح الكأس قد نهضوا مثل الشياطين في دير الشياطين

مشوا الى الراح مشي الرخ وانصرفوا والراح تمشي بهم مشي الفرازين

في البيت الاول يصف الشاعر الفتية عند استيقاظهم صباحا لشرب الخمر بالشياطين في دير الشياطين وهذا الدير كان الناس يقصدونه لشرب الخمر لما فيه من منظر حسن وهواء رقيق ولطيف ، وارضه كثيرة الرياض .

وفي البيت الثاني يصف مشيتهم الى الخمر مشي الرخ وهي قطعة من قطع الشطرنج وهي (القلعة)و الفرزان وقيل هي الملكة في لعبة الشطرنج . (ابن منظور، 1414هـ،18/3)

وفيه تشبيه بديع في حركات الرخ والفرزان في رقعة الشطرنج لأن الرخ لا يتحرك إلاَّ معتدلا فلا يميل يمنة ولا يسرة بل هو أن تقدم تقدم معتدلا وأن تيامن أو تياسر أو تقهقر لا يمشي إلاَّ معتدلا وأما الفيل فلا يمشي في كل حركاته إلاَّ منحرفا من زاوية إلى زاوية فهو يقطع من ركن إلى ركن. وأما الفرزان فهو يمشي مشيتي الرخ والفيل فتارة معتدلا وأخرى منحرفا وهو الطف تشبيه لمشي السكران؛ فكأنه يقول إنهم راحوا بعقولهم يمشون مشي الرخ: وبعد شربهم الراح عادوا والراح تمشي بهم (لأنهم بلا شعور) مشي الفرازين.

ويصف الشاعر شربه للخمرة بأنه غير مستجد بشربها وذلك في قوله: (د. زهير غازي زاهد،71،2005)

لو انني مسعطي شربت ما شئت حينا (ابن منظور ،1414هـ،314/7)

لكنني عهدي فاعرف حديثي يقينا

قرأت عهدة كرم فكان سكري سنينا

يبدأ الشاعر ابياته بالأداة لو التي تفيد تعليق جواب الشرط في الماضي ويوضح الشاعر بأنه ليس قليل الشرب الخمر بدلالة قوله (مسعطي) وجاء الاعتراض بـ

(لكنني عهدي) ليثبت بقاؤه على العهد في شربها فعلاقة الشاعر بالخمرة وعهده قديم فلا يشفيها ويداويه سواها .

الخاتمة :

1- ابن لنكك من شعراء البصرة و لقبه لنكك معناه (الاعيرج) بالفارسي .
2- اشتهر ابن لنكك البصري بالتمرد والهجاء وله ابيات شعر كثيرة في الخمر .
3- امتزجت الوان الخمرة في شعر ابن لنكك .
4- عبر الشاعر عن حبه للخمر وعن شربه لها مع ندمائه .

5- تغزل الشاعر في الخمر اكثر من تغزله بالنساء .

6- تعددت اسما الخمر لدى الشاعر فهي الراح والمدام وابنة الشمس .

7- كان ابن لنكك البصري في خمرياته جامعا بين التقليد والتجديد .

Sources and references

1-The longest explanation of the summary of Miftah al-Ulum: Ibrahim bin Muhammad bin Arab Shah Issam al-Din al-Hanafi (d. 943 AH), verified and commented on by: Abdul Hamid Hindawi, Dar al-Kutub al-Ilmiyyah,nd ed., Beirut - Lebanon

2-Al-A'lam, Khair al-Din ibn Mahmoud ibn Muhammad ibn Ali ibn Faris, al-Zirakli al-Dimashqi (d. 1396 AH), 15th edition, Dar al-Ilm Lil-Millain, 2002.

3-- The narrators' attention is on the grammarians' attention, Jamal al-Din, Abu al-Hasan, Ali bin Yusuf al-Qifti [d. 624 AH], edited by: Muhammad Abu al-Fadl Ibrahim [d. 1401 AH], 2nd edition, Dar al-Fikr al-Arabi - Cairo, and the Cultural Books Foundation – Beirut

4-In order to be aware of the classes of linguists and grammarians, Abd al-Rahman bin Abi Bakr, Jalal al-Din al-Suyuti (d. 911 AH), edited by: Muhammad Abu al-Fadl Ibrahim [d. 1401 AH], 3rd edition, Al-Maktabah al-Asriya - Lebanon / Sidon

- 5-The History of Arabic Literature from the Abbasid Era to the End of the Fourth Century AH, Omar Farroukh, 4th edition, Dar Al-Ilm Lil-Malayen - Beirut - Lebanon, 1981

6-The history of Islam and the deaths of celebrities and media figures, by Shams al-Din al-Dhahabi, verified and edited by: Dr. Bashar Awad Maarouf, Dr. i. D. T

7-History of the Arab Heritage to about 430 AH, Fouad Sezgin, Translated by: Mahmoud Fahmi Hegazy, Reviewed by: Arafa Mustafa, Alam Al-Publisher, ed., 1991

8- The aesthetics of the metonymic image in the poetry of Ibn Linkak (d. 360 AH), M.D. Haider Sahib Shaker, M. Zeina Walid Khaled, University of Samarra / College of Education, (research), Journal of the College of Basic Education for Educational and Human Sciences / University of Babylon, No. 33, June 2017

9- Jawahir al-Balagha fi al-Ma'ani wa al-Bayan wa al-Badi', Ahmad al-Hashemi, Modern Library, Sayd - Beirut, 1st edition,

10--Sarcasm in the poetry of Ibn Linkak Al-Basri (Master's thesis), Anwar Jasib Ghalib, supervised by Prof. Dr. Abbas Ali Al-Fahham, College of Education for Girls / University of Kufa, 2022
11-Poetry of Ibn Linkak Al-Basri, edited and presented by: Dr. Zuhair Ghazi Zahid, Al-Jamal Publications, 1st edition, 2005
12-Missing deaths and following them, Muhammad Ibn Shaker Al-Ketbi, investigated by Dr. Ihsan Abbas, Dar Sader, Dr. I
13-Lisan al-Arab, Ibn Manzur, Dar Sader, Beirut, 3rd edition, 1414 AH
14-Dictionary of Writers, Guiding the Unbeliever to Knowing the Unbeliever, Yaqut Al-Hamwi, edited by: Ihsan Abbas, Dar Al-Gharb Al-Islami, 1st edition, 1993

15-Al-Mizan fi Ahkam Tajweed Al-Qur'an, Faryal Zakaria Al-Abd, Dar Al-Iman - Alexandria, new revised edition, 2010

16-Satire according to Ibn Linkak Al-Basri, statement by Ali Abdul Rahim, Al-Khaleej Al-Arabi Magazine , ,
Volume 39, Issue 3, 2011
17-Al-Wafi bi al-Wafiyat, Salah al-Din al-Safadi, 3rd edition, 1991
18-Deaths of Notables and News of the Sons of Time, Ibn Khalkan, edited by: Ihsan Abbas, Dar Sader - Beirut, 7th edition, 1994
19-Orphan of Time in the Virtues of the People of the Age, Al-Tha'alabi, explanation and verification: Dr. Mufid Muhammad Qamiha, Dar Al-Kutub Al-Ilmiha, 3rd edition, 1983